



12 Conferencia Internacional de Movilidad: «Orientación y Movilidad en una Sociedad Inclusiva»

27 de noviembre a 1 de diciembre de 2006, Hong Kong (China)

M. A. Matey García

Desde 1979, año de celebración de la 1ª Conferencia Internacional de Movilidad en Frankfurt, The IMC International Committee (Comité Internacional de la Conferencia de Movilidad) ha seguido auspiciando este encuentro, que actualmente es trianual. La finalidad es que los profesionales, usuarios y otros técnicos relacionados con el tema puedan compartir los resultados de su trabajo, así como intercambiar ideas y experiencias. Sin duda, todo esto ha contribuido al desarrollo de los programas de Orientación y Movilidad (O&M) en los últimos tiempos.

La dinámica y moderna ciudad de Hong Kong ha acogido la realización de la 12ª edición, siendo The Hong Kong Society for the Blind, HKSB (Sociedad de Ciegos de Hong Kong) la organizadora del evento. Esta institución benéfica recibe subvención gubernamental para prestar todo tipo de servicios a más de 75.000 personas ciegas y deficientes visuales de esta Región Administrativa Especial de la República Popular China, lo que supone un número elevado si consideramos que son 161 millones las personas con discapacidad visual que hay en todo el mundo, de las cuales 35 millones son ciegas y 126 millones tienen baja visión. Cuenta, así mismo, con más de 500 profesionales y empezó su andadura hace 50 años.

Las salas del hotel Langham Place fueron el marco para el desarrollo de las 4 jornadas de trabajo, comprendidas entre los días 27 de noviembre y 1 de diciembre de 2006. Se contó con la asistencia de 350 delegados, de los cuales más de un centenar procedían del país anfitrión y el resto acudieron como representantes de 30 países. El programa incluía sesiones plenarias, comunicaciones y presentación por parte de empresas expositoras de materiales relacionados con el tema de la Conferencia.

En la ceremonia inaugural, tras la presentación de todos los países participantes, los alumnos ciegos del Ebenezer New Hope School dieron la bienvenida con una actuación musical típica de tambores.

Las ponencias marco corrieron a cargo de Alan Wong, Comisionado para el Transporte del Gobierno de Hong Kong, que repasó los logros conseguidos en la accesibilidad al transporte público desde 1995, año de publicación de la normativa reguladora. Dio a conocer el funcionamiento de un grupo de trabajo, en el que han participado representantes políticos y de rehabilitación que, además de velar por el cumplimiento de la normativa, han llevado a cabo la elaboración de un manual para asesorar a constructores y fabricantes. Gracias a estas actuaciones, la ciudad de Hong Kong puede considerarse como un modelo en cuanto a la accesibilidad, tanto en el transporte como en la vía pública. De entre las medidas adoptadas, destacan la señalización sonora y táctil en semáforos y cruces, encaminamientos en la vía pública y estaciones de metro y ferrocarril, planos en braille en edificios públicos, máquinas expendedoras de billetes sonoras, matrículas en braille y macrotipos en el interior de los taxis, placas identificadoras de autobús grandes y contrastadas y señalización en braille en las escaleras.

Dennis Cory, Presidente del Comité Internacional de la Conferencia Internacional de Movilidad, presentó después la ponencia "O&M en una sociedad inclusiva". El término inclusión surge como una nueva demanda, por una parte, ante los cambios producidos en el tipo de deficiencia de los usuarios y, por otra, por la evolución de la sociedad, que actualmente debe dar una respuesta más adecuada a las necesidades de cualquier individuo, al margen de su situación y condición.

Finalmente, Cao Yuejin, Director del Departamento de Rehabilitación de la Federación China de personas con discapacidad, expuso la situación actual de los profesionales de O&M en su país, señalando que se ha producido un gran avance desde 1989, fecha en la que se formaron los primeros instructores. No obstante, las redes de atención deben seguir ampliándose, para que los aproximadamente 14 millones de personas con discapacidad visual que se calcula hay en China puedan beneficiarse de programas de rehabilitación. Prevén que en el año 2011 todas las organizaciones tendrán personal especializado. Mientras tanto, las campañas de sensibilización, asesoramiento a las familias y formación a nuevos instructores deben seguir su andadura.

SESIONES PLENARIAS

Se llevaron a cabo 7 sesiones plenarias, cada una de ellas moderada por una persona de reconocido prestigio y con la participación de 3 ponentes, que situaron el tema desde distintos puntos de vista. En casi todas se contó con un representante del país organizador. A continuación se expone lo más significativo de cada una de ellas.

Accesibilidad y ayudas para la orientación y movilidad

Dennis Cory, que comparte la presidencia de IMC con la del Institute for Rehabilitation & Integration of the Sight-Impaired –IRIS– (Instituto de Rehabilitación e Integración para discapacitados visuales) de Alemania, moderó la intervención de los ponentes, que centraron sus presentaciones en la necesidad de implicar, en materia de accesibilidad, cada vez más a instituciones y usuarios. Un papel fundamental es el de las empresas constructoras, que deben contemplar en sus diseños las necesidades de todas las personas, buscando soluciones viables a los problemas de las construcciones antiguas.

Kathleen Mary Huebner, profesora del Departamento de Estudios Graduados en Discapacidad Visual del Pennsylvania College of Optometry, mostró una serie de diseños para la movilidad, adaptados para las diferentes necesidades y características de los usuarios, que han sido elaborados por un grupo de estudiantes en prácticas de dicho centro. Nos parecieron interesantes los preparados para un agricultor y una empleada de una lavandería, pues permitían deslizar un “recipiente” entre dos barras con ruedas que, además de proporcionar protección y anticipar los obstáculos, sirven para transportar objetos. Así mismo, mostró diseños para el desplazamiento seguro en silla de ruedas y para realizar algunos deportes. De todos ellos, se especificaron los materiales empleados y las características técnicas de la construcción.

Igualdad e inclusión

Bill Brohier, Consejero Regional para la Educación de Christoffel-Blindenmission, CBM, (Misión Cristiana Internacional para la Ceguera), de Malasia, fue el responsable de esta sesión, en la que se expusieron datos muy significativos sobre la atención que se presta a los niños. Se considera que en el mundo hay más de 6.000.000 de niños deficientes visuales, de los cuales el 80% vive en países en vías de desarrollo. Sólo tienen acceso a la educación algo más de la décima parte, por lo que unos 4.000.000 crecen en un entorno de pobreza y analfabetismo. The International Council for Education of People with Visual Impairment, ICEVI (Consejo Internacional para la Educación de Personas con Deficiencia Visual), junto con the World Blind Union, WBU (Unión Mundial de Ciegos), ha lanzado recientemente una campaña de acción que implica a organizaciones como UNICEF y UNESCO para concentrar esfuerzos y lograr la educación para todos. En este sentido, reclaman la colaboración de IMC para que sus miembros puedan participar activamente en este programa, impartiendo los conocimientos en materia de orientación y movilidad.

Desarrollo profesional del instructor de orientación y movilidad

Bruce Blasch, miembro del comité de IMC y que trabaja en el Departamento de Investigación y Desarrollo de Rehabilitación de USA, moderó esta sesión plenaria, cuyo objetivo era dar a conocer los nuevos avances y retos que se están produciendo en el diseño curricular y en el desarrollo profesional de los instructores de O&M. Kristin R. Lucas, instructora de la Escuela de Perros Guía “Guide Dogs for the Blind” de San Rafael (California), presentó una experiencia realizada en los últimos meses. Se trata de la incorporación al grupo de profesionales de una instructora ciega. Aunque su valoración es positiva, han encontrado algunas dificultades para que este trabajo pueda ser realizado de manera normalizada por una persona ciega.

Por otro lado, se constató la necesidad de unificar los contenidos en la formación de los instructores. Actualmente las diferencias son muy notables en función de cada país. Según datos de los asistentes a la última Conferencia celebrada en Sudáfrica, en el año 2003 sólo el 50% habían recibido formación universitaria, mientras que el resto se había formado en su propia institución o en otros centros. El tiempo dedicado a la formación oscilaba entre 7 meses y 3 años.

Se puso de manifiesto la evolución que se ha producido en el trabajo de los instructores, porque los usuarios cada vez tienen más recursos a su alcance para su rehabilitación, así el instructor debe dedicarse más a tareas de adaptación del entorno, como elemento facilitador de la participación social.

Orientación y movilidad en las diferentes etapas de la vida

Los objetivos de esta sesión, dirigida por Nurit Neustadt, que además del destacado trabajo que realiza como miembro del comité de IMC pertenece al Servicio de Rehabilitación y Asesoramiento de Israel, se centraban en los avances y la situación de los diseños curriculares de los programas en diferentes momentos de la vida. En los países desarrollados es evidente que la esperanza de vida ha hecho que la edad de las personas con discapacidad visual que necesitan atención haya aumentado considerablemente, por lo que debemos prestar atención a las características que presenta esta población. En este sentido, destacamos el trabajo presentado por Steven J. La Grow (New Zealand) sobre prevención de caídas en personas mayores con deficiencia visual. Las conclusiones indican que es prioritario realizar una intervención para orientar la adecuación del entorno y eliminar así riesgos en el hogar, pero también es imprescindible modificar conductas inadecuadas. Desde el lado contrario en edad, se planteó la necesidad de atender las demandas de los padres ciegos para cuidar a sus bebés. Para ello hace falta que se avance en el diseño de carritos para bebés que resulten seguros para su movilidad y ofrecer entrenamiento previo al nacimiento del niño.

Orientación y movilidad para personas con baja visión

En esta sesión, moderada por Duane Gerschatt, de la Escuela de Ciegos de Maryland (USA), los tres ponentes centraron sus intervenciones en los factores específicos que determinan el funcionamiento de las personas con baja visión en sus desplazamientos, siendo los más importantes el adiestramiento en el uso de la visión y el desarrollo de habilidades con el bastón para incrementar la seguridad y la eficiencia. La base de un buen programa debe ser una evaluación exhaustiva, realizada en diferentes situaciones ambientales, así como hacer consciente al usuario de sus dificultades. La mayor parte de las personas con resto visual tienen un mejor acceso a la información –un estudio indica que más del 80% utilizan ayudas ópticas asiduamente– pero siguen teniendo serios problemas en cuanto a la seguridad en la movilidad independiente, debidos al miedo a las caídas, cosa que cada vez es más frecuente y hace que paulatinamente vayan limitando los desplazamientos.

La presentación de Moira Higgerty, que trabaja en la Escuela de Orientación y Movilidad de Sudáfrica y que resumía las adaptaciones en cuanto a contraste e iluminación realizadas para una mujer africana que vive en una cabaña en un ambiente rural, resultó muy bien acogida por la sencillez y utilidad de las mismas, al poner de manifiesto como, a pesar de tener pocos recursos, siempre se pueden mejorar las condiciones ambientales para una persona en concreto.

Orientación y movilidad para personas con otras deficiencias añadidas, incluyendo la sordoceguera

Moderada por Steven J. La Grow, conocido por sus libros y publicaciones especializadas sobre la materia, esta sesión puso de manifiesto que el trabajo con estos grupos específicos de población requieren unas buenas prácticas y pasan por creer en las posibilidades de los alumnos y deben abordarse desde una perspectiva holística. Las expectativas deben ser muy altas, aplicando programas individualizados, creativos y muy flexibles. El trabajo en equipo debe cobrar una mayor importancia, así como la búsqueda de recursos e información útil que complementen el trabajo que podemos realizar como profesionales de este campo. La búsqueda de alternativas personalizadas es un desafío profesional, pero a veces es la única forma de conseguir autonomía, aunque sea en actividades muy concretas y controladas.

Orientación y movilidad en el nuevo milenio

Esta sesión fue coordinada por Grace Chan, Presidenta del Comité Organizador de la Conferencia y jefa ejecutiva de la Sociedad de Ciegos de Hong Kong. Tras hacer un repaso de la evolución que desde

los años 50 hasta nuestros días ha tenido la O&M, se plantea para el siglo XXI la necesidad de abordar, de forma rigurosa, la denominada “deficiencia visual neurológica”, que hasta ahora sólo ha tenido respuesta desde el punto de vista clínico. Como es bien sabido, las causas son lesiones cerebrales y traumatismos pero las deficiencias perceptivas que produce deben ser abordadas desde el ámbito de la deficiencia visual. Los datos proporcionados muestran un incremento claro de las personas que sufren este tipo de deficiencia. En esta línea, Gayle Clarke, directora de Neuro Vision Technology (NVT), presentó el programa australiano de evaluación y entrenamiento para deficiencia visual neurológica, consistente en un paquete de software dirigido al entrenamiento de personas que padecen este tipo de deficiencia para optimizar el uso del resto visual y conseguir la máxima independencia. Se puede obtener más información en www.neurovisiontech.com.au

COMUNICACIONES

Se presentaron un total de 72 comunicaciones, siendo los bloques temáticos similares a los tratados en las sesiones plenarias. La mayoría de los trabajos presentados versaron sobre aspectos ya conocidos y no ofrecieron aportaciones novedosas. Buena prueba de ello es el escaso número de presentaciones (solamente 7) en el apartado de “Proyectos de Investigación específicos de O&M”.

Como era de esperar, entre los muchos trabajos incluidos en el tema “Accesibilidad y ayudas para la O&M”, destacaron algunos sobre ayudas electrónicas. No obstante, a pesar de la aparición de nuevos productos, siguen aún siendo pocos los usuarios que han incorporado estos dispositivos en su movilidad diaria. Las causas pueden ser muy variadas, desde el escaso tiempo que se dedica al entrenamiento, hasta aquéllas que tienen que ver con las altas expectativas que generan para los escasos resultados que proporcionan.

Para aquéllos interesados en ampliar información sobre las comunicaciones, reseñamos a continuación la referencia de algunos trabajos:

- “Mapas verbales en Internet”. Anne Uri y Pia Louhi. Estas instructoras finlandesas expusieron la estructura y criterios que han seguido para colgar en Internet, al alcance de cualquier usuario, los planos del Instituto Arla en el que trabajan. La versión inglesa de estos mapas se encuentra en <http://www.arlainst.fi/english/wordmaps.htm>
- “Sistema E-go de navegación por voz”, New World (China), Technology And Media Co., Ltd. La finalidad es proporcionar a las personas con discapacidad visual información sobre las paradas de autobús, concretamente cuáles coinciden en la misma y la previsión de paso en tiempo real. Este sistema, que ya funciona en más de 500 paradas de Pekín y Shangai, dispone de un poste digital, situado en la parada, que recibe datos de un centro de información y que son transmitidos a un receptor que la persona ciega lleva consigo. Cuando el autobús se está acercando, se informa de su número así como del próximo que pasará. También se aportan datos sobre incidencias del transporte, información meteorológica, calles, semáforos, hoteles, etc. El receptor es además MP3, radio y puede almacenar libros digitalizados. Se prevé que a finales de 2007 habrá en China más de 2000 paradas, repartidas por diferentes ciudades. Se puede profundizar sobre las características de este sistema en la página web <http://www.ecguard.com/en/DBS.aspx>
- “O&M con niños muy pequeños”, Bronwen Scott. Se presentó esta experiencia desarrollada en Australia, que consistió en introducir el bastón de movilidad a algunos niños, de entre 8 meses y 8 años, en el momento de empezar a andar. Aunque el trabajo con los pequeños es lúdico, se han ido incorporando conceptos que constituirán la base de la técnica de bastón. La valoración es muy positiva, sobre todo porque ha mejorado la aceptación de este auxiliar tanto por la familia como por el propio niño.
- Step by Step, O&M para niños pequeños, Roland van Grinsven. Este programa tiene como objetivo desarrollar habilidades para la autonomía de los niños con deficiencia visual y mental. Puede utilizarse con edades mentales de entre 2 y 6 años. Valora 37 habilidades en 185 pasos o niveles. Incluyen desde la observación visual, habilidades motoras, uso de los sentidos, hasta acabar en las estrategias de O&M.

PARTICIPACIÓN ESPAÑOLA

M. Dolores Lorenzo López encabezó la representación española, por parte de la ONCE. Con ella asistieron 5 técnicas de rehabilitación, tres pertenecientes al Departamento de Autonomía Personal de la Enti-

dad y dos de los Servicios de Rehabilitación de la Dirección Administrativa de Tarragona y de la Agencia Provincial de León, que obtuvieron una beca para asistir al encuentro.

En total, fueron 4 los trabajos presentados.

Uno de ellos, sobre la “Accesibilidad del metro en España”, en el que se recopilaban las medidas técnicas adoptadas en nuestro país para hacer accesible este medio de transporte, por una parte con la supresión de factores de riesgo y, por otra, con la incorporación de medidas para facilitar su uso a las personas con discapacidad visual. Destacan la señalización de escaleras, de columnas y bordes de andén, la ubicación correcta del mobiliario, la rotulación, la instalación de ascensores y el diseño adecuado de la iluminación. Se presentó una revisión de cómo se han mejorado estos aspectos en las líneas más antiguas, existentes en Madrid y Barcelona desde 1919 y 1924, así como su integración en el momento de planificar las líneas modernas, construidas en Valencia y Bilbao en los últimos años del siglo XX. Se hizo hincapié en la necesidad de disponer de legislación y normativa para que el metro del futuro sea accesible para todos.

En el segundo trabajo se dio a conocer todo el proceso seguido para llevar a cabo el encuentro que tuvo lugar en Madrid, en el mes de noviembre de 2005, entre profesionales de la rehabilitación, desde la detección de necesidades para organizar las jornadas y la metodología planteada, hasta los temas tratados en las ponencias, comunicaciones, grupos de trabajo y talleres. Se hizo patente la motivación de los 132 técnicos de rehabilitación para poner en común toda la experiencia acumulada, resultando muy útil el intercambio y unificación de criterios realizado en los grupos de trabajo y los materiales generados, recopilados en los talleres y en otras actividades.

Fruto de esta dilatada experiencia, Esther Gallego Villegas presentó un tercer trabajo, con un diseño práctico de un programa de rehabilitación integral, mediante un formato Power Point, utilizando hipervínculos, que conjugaba todos los aspectos que confluyen en el mismo: identificación del usuario, tipo de programa según áreas de intervención y entorno, criterios y herramientas para la evaluación de necesidades e intereses, secuenciación de objetivos específicos para cada área y una propuesta de entrenamiento y de recomendación inicial de posibles ayudas. Se definió la labor del técnico de rehabilitación, a través de todos los puntos tratados, haciendo hincapié en las conclusiones de la importancia de realizar programas flexibles, adaptados a cada usuario, desde un enfoque multiprofesional e implicando a la familia.

Por último, Laura Blanco Zarate, con un carácter igualmente práctico, presentó una herramienta de gran utilidad para la “Elaboración de planos en relieve con Word” (procesador de textos de Microsoft Office). Ofrece la posibilidad de realizar planos individualizados a partir de la modificación de uno obtenido a través de Internet, de forma rápida y con muy buena calidad, tanto táctil como visual, supliendo el vacío existente en el mercado de planos urbanos con información accesible para personas ciegas y deficientes visuales. En su presentación repasó paso a paso cómo a través de una imagen de internet se puede confeccionar un nuevo plano personalizado y archivarlo para su posterior uso y modificación. Mostró diversos ejemplos de este tipo de planos, realizados en papel químico y pasados por el horno Fúser para obtener el relieve.

EMPRESAS EXPOSITORAS

Fueron 12 las empresas que formaron parte de la exposición permanente durante tres días. Si bien es cierto que no resultaron novedosas, sí que merece la pena que realicemos un recorrido por las mismas.

En cuanto a ayudas electrónicas, pudimos ver el conocido K-Sonar de Bay Advanced Technologies Ltd, diseñado para explorar espacios y evitar obstáculos. Puede utilizarse acoplándolo a la empuñadura del bastón y también sin éste cuando el desplazamiento se realiza en espacios interiores conocidos. Las impresiones acústicas de los objetos que se encuentran en la línea de desplazamiento se transmiten a través de unos auriculares. También se detectan desniveles, tales como escalones, agujeros, etc. Para conseguir resultados idóneos se requiere un programa de entrenamiento secuenciado y progresivo en dificultad.

La empresa fabricante de bastones Bevia presentó algunos ejemplos de los tipos más novedosos que han creado. Unos que disponen de un tubo que se ilumina para hacerse más visible en la oscuridad y otros para niños, elaborados en diferentes colores y con conteras giratorias, que cada vez se fabrican con un diámetro mayor.

HumanWare y InSiPhil (s) Pte Ltd. expusieron sus lupas televisión Smartview y Telesensory, entre los que destacan sobre todo los modelos en color con pantalla TFT y los sistemas portátiles.

New World (China), Technology And Media Co.Ltd., fabricante del E-go (del que hemos hablado anteriormente), brindó la oportunidad de conocer con más detalle su sistema de información de paradas de autobús, exponiendo uno de los postes a tamaño real y proporcionando detalles sobre su funcionamiento.

La empresa china Wintech Manufacturing Company Limited, fabricante de texturas de diferentes colores, expusieron sus diseños, que pueden ser utilizados para señalar objetos y lugares y hacerlos más accesibles.

OTROS ASPECTOS DE INTERÉS

Dentro de las visitas organizadas por HKSB para el programa de la Conferencia, tuvimos la oportunidad de conocer las medidas que se han adoptado para conseguir que las estaciones del metro resulten accesibles a las personas con discapacidad visual. Pudimos recorrer con un guía las estaciones de Tsim Sha Tsui y East Tsim Sha Tsui, de metro y tren de cercanías respectivamente, valorando la utilidad y las características de las franjas-guía de encaminamiento, las mamparas de separación del andén y las vías, la señalización, tanto visual como sonora, y los planos táctiles y sonoros de información.

Señalar también que el premio Suterko-Corey, que se concede desde la 8ª Conferencia (Trondheim, Noruega) para destacar el trabajo de una persona en el campo de la O&M, recayó en esta edición en Erik Ostergaard. Se reconocen de esta forma sus más de 35 años de dedicación en The Danish National Institute for the Blind (Instituto Nacional para Ciegos de Dinamarca), desde la que ha compartido sus conocimientos formando a muchos profesionales que ejercen en todo el mundo.

Para facilitar el acceso a las personas interesadas en conocer las actas de la Conferencia, la Sociedad de Ciegos de Hong Kong está trabajando para incluirlas en su página web (<http://www.hksb.org.hk/>), por lo que es previsible que puedan consultarse en breve.

La Conferencia se clausuró con la presentación de Marburgo, ciudad universitaria del centro de Alemania, elegida para la celebración de la 13ª edición durante el verano de 2009. La institución Blista (www.blista.de), que cuenta con una gran experiencia –iniciada en 1916– en el campo de la educación y rehabilitación de personas deficientes visuales, será la encargada de su organización.

Mª Ángeles Matey García. Técnico de rehabilitación. Delegación Territorial. Organización Nacional de Ciegos Españoles (ONCE). C/ Sepúlveda, nº 1, 08015 Barcelona (España).

Correo electrónico: manm@once.es